



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/25276
11 de febrero de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 9 DE FEBRERO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO
GENERAL POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION
PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle adjunto el texto de una carta de fecha 7 de febrero de 1993 que le dirige el Sr. Muhammad Saïd Al-Sahaf, Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Iraq, en relación con las nuevas violaciones del espacio aéreo iraquí que cometió un avión espía estadounidense del tipo U-2.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Adnan MALIK
Encargado de Negocios interino

ANEXO

Carta de fecha 7 de febrero de 1993 dirigida al Secretario General por el Ministro de Relaciones Exteriores del Iraq

Tengo el honor de referirme a las cartas que le hemos dirigido, la última de las cuales está fechada el 18 de enero de 1993, respecto de la violación del espacio aéreo iraquí cometida por un avión espía estadounidense U-2, que penetró en dicho espacio so pretexto de realizar un trazado de planos desde el aire para la Comisión Especial. Debo informarle de que el lunes 25 de enero de 1993, a las 11.00 horas, un avión estadounidense del tipo U-2, No. de matrícula UNT-01, que venía de su base situada en Arabia Saudita, violó el espacio aéreo iraquí y sobrevoló vastas regiones del norte, el centro y el oeste del Iraq durante 5 horas 50 minutos, antes de abandonar el espacio aéreo iraquí y regresar a las 16.50 horas en dirección de su base en Arabia Saudita.

El jueves 28 de enero de 1993, a las 10.10 horas, dicho avión, que venía de su base en Arabia Saudita, volvió a violar el espacio aéreo iraquí. Sobrevoló vastas regiones del centro y el oeste del Iraq durante 3 horas 26 minutos y luego, a las 13.36 horas, salió del espacio aéreo iraquí en dirección de su base.

El viernes 5 de febrero de 1993, dicho avión, que venía de su base en Arabia Saudita, una vez más volvió a violar el espacio aéreo iraquí. Sobrevoló vastas regiones del norte y el centro del Iraq durante 3 horas 33 minutos y luego partió a las 13.38 horas en dirección de su base en Arabia Saudita.

El sábado 6 de febrero de 1993, a las 10.20 horas, dicho avión, que venía de su base en Arabia Saudita, volvió a violar el espacio aéreo iraquí. Sobrevoló vastas regiones del norte del Iraq durante 3 horas 17 minutos y luego partió a las 14.37 horas en dirección de su base.

Con estos cuatro nuevos casos, el número total de violaciones del espacio aéreo iraquí cometidas por este avión asciende actualmente a 112. Condenamos enérgicamente estos vuelos injustificados sobre nuestro territorio y reafirmamos la posición del Iraq - que hemos expresado en reiteradas ocasiones -, a saber, que este avión se utiliza con fines distintos a los dispuestos por el Consejo de Seguridad y que su actividad atenta contra la soberanía y la seguridad del Iraq.

(Firmado) Muhammad Saïd AL-SAHAF
Ministro de Relaciones Exteriores
de la República del Iraq
